

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

P.:TA71X L:BFNO73WN D.:LFTE92Y/KF W:/(TO)KA71L )"73\$  
B.A):ARFZE75Y/KF00?

H"YL"70L B.:ROW\$03 K.I75Y-NF74PAL )E80REZ ):A\$E71R  
)AD.IR173YM \$UD.F92DW.? H"YLI33YLW.03 )AL.OWN"74Y  
BF\$F80N K.I71Y YFRA73D YA71(AR \*\*HA/B.FCI75YR00?

10QOWL YI75L:LA74T HF/RO(I80YM K.I71Y \$UD.:DF73H  
)AD.AR:T./F92M? 10QOWL \$A):AGA74T K.:PIYRI80YM K.I71Y  
\$UD.A73D G.:O71WN HA/Y.AR:D."75N00

K.O71H )FMA73R Y:HWF74H ):ELOH/F92Y R:("73H )ET-CO71)N  
HA/H:AR"GF75H00

):A\$E63R QON"Y/HE70N? YA75H:AR:GUN03 W:/LO74)  
YE):\$F80MW. W./MOK:R"Y/HE74N YO)MA80R B.FR71W.K:  
Y:HWF73H WA/(:\$I92R W:/RO74("Y/HE80M LO71)?  
YAX:MO73WL (:AL"Y/HE75N00

14K.IY LO74) )EX:MO71WL (O91WD (AL-YO\$:B"71Y HF/)F73REC  
N:)UM-Y:HWF92H? W:/HIN."63H )FNOKI61Y MAM:CI74Y)  
)ET-HF/)FDF81M )I70Y\$ B.:YAD-R"/("33HW.03 W./B:/YA74D  
MAL:K./O80W W:/KIT.:TW.03? )ET-HF/)F80REC W:/LO71)  
)AC.I73YL MI/Y.FDF75M00

WF75/)ER:(EH03 )ET-CO74)N HA75/H:AR"GF80H LFK"73N  
(:ANIY."74Y? HA/C.O92)N WF/)EQ.A75X-L/I62Y \$:N"74Y  
MAQ:LO81WT L:/)AXA62D QFRF70)TIY NO33(AM03  
W./L:/)AXAD03 QFRF74)TIY? XO75B:LI80YM WF/)ER:(E73H  
)ET-HA/C.O75)N00

WF/)AK:XI91D )ET-\$.LO71\$ET HF/RO(I73YM B.:YE74RAX?  
)EXF92D WA/T.IQ:CA70R NAP:\$/IY03 B./FHE80M  
W:/GAM-NAP:\$/F73M B.FX:ALF71H B/I75Y00

WF/)OMA85R LO71) )ER:(E73H? )ET/:KE92M HA/M."TF74H  
TFM81W.T W:/HA/N.IK:XE33DET03 T.IK.FX"80D  
W:/HA63/N.I\$:)FRO80WT T.O)KA85L:NFH )I\$.F73H  
)ET-?B.:&A71R R:(W.T/F75H.00

WF/)EQ.A70X )ET-MAQ:L/IY03 )ET-NO80(AM WF/)EG:D.A73(  
)OT/O92W L:/HFP"YR03 )ET-?B.:RIYT/I80Y ):A\$E71R  
K.FRA73T.IY )ET-K.FL-HF/(AM.I75YM00

WA/T.UPA73R B.A/Y.O74WM HA/H92W.) WA/Y."D:(63W.? K"61N  
(:ANIY."70Y HA/C.O)N03 HA/\$.OM:RI74YM )OT/I80Y K.I71Y  
D:BAR-Y:HWF73H H75W.)00

WF/)OMA74R ):AL"Y/HE81M? )IM-+O94WB B.:("YN"Y/KE91M  
HFB71W. &:KFR/I73Y W:/)IM-LO74)05 X:ADF92LW.  
WA/Y.I\$:Q:L71W. )ET-&:KFR/I73Y? \$:LO\$I71YM K.F75SEP00

WA/Y.O63)MER Y:HWF61H )"L/A81Y HA\$:LIYK/"33HW.03  
)EL-HA/Y.OWC"80R )E74DER? HA/Y:QF80R ):A\$E71R  
YFQA73R:T.IY M"75/(:AL"Y/HE92M WF75/)EQ:XFH03  
\$:LO\$I74YM HA/K.E80SEP WF/)A\$:LI71YK: )OT/O91W? B."71YT

1 Open thy doors, O Lebanon, that the fire may devour thy cedars.

2 Howl, fir tree; for the cedar is fallen; because the mighty are spoiled: howl, O ye oaks of Bashan; for the forest of the vintage is come down.

3 There is a voice of the howling of the shepherds; for their glory is spoiled: a voice of the roaring of young lions; for the pride of Jordan is spoiled.

4 Thus saith the LORD my God; Feed the flock of the slaughter;

5 Whose possessors slay them, and hold themselves not guilty: and they that sell them say, Blessed be the LORD; for I am rich: and their own shepherds pity them not.

6 For I will no more pity the inhabitants of the land, saith the LORD: but, lo, I will deliver the men every one into his neighbour's hand, and into the hand of his king: and they shall smite the land, and out of their hand I will not deliver them.

7 And I will feed the flock of slaughter, even you, O poor of the flock. And I took unto me two staves; the one I called Beauty, and the other I called Bands; and I fed the flock.

8 Three shepherds also I cut off in one month; and my soul loathed them, and their soul also abhorred me.

9 Then said I, I will not feed you: that that dieth, let it die; and that that is to be cut off, let it be cut off; and let the rest eat every one the flesh of another.

10 And I took my staff, even Beauty, and cut it asunder, that I might break my covenant which I had made with all the people.

11 And it was broken in that day: and so the poor of the flock that waited upon me knew that it was the word of the LORD.

12 And I said unto them, If ye think good, give me my price; and if not, forbear. So they weighed for my price thirty pieces of silver.

13 And the LORD said unto me, Cast it unto the potter: a goodly price that I was prized at of them. And I took the thirty pieces of

Y:HWF73H )EL-HA/Y.OWC"75R00

WF75/)EG:D.A(03 )ET-MAQ:L/I74Y HA/\$."NI80Y )"73T  
HA/XO75B:LI92YM? L:/HFP"R03 )ET-HF75/)AX:AWF80H B."71YN  
Y:HW.DF73H W./B"71YN YI&:RF)"75L00

WA/Y.O71)MER Y:HWF73H? )"L/F92Y (O74WD QAX-L/:KF80  
K.:LI73Y RO(E71H ):EWILI75Y00

K.I74Y HIN."75H-)FNOKIY04 M"QI63YM RO(E61H? B.F/)F81REC  
HA/N.IK:XFDO70WT LO75)-YIP:QOD03 HA/N.A74(AR  
LO75)-Y:BAQ."80\$ W:/HA/N.I\$:B.E73RET LO74) Y:RAP."92)?  
HA/N.IC.FBFH03 LO74) Y:KAL:K."80L W./B:&A70R  
HA/B.:RIY)FH03 YO)KA80L W./PAR:S"Y/HE73N Y:PFR"75Q00

HO74WY RO(/I70Y HF95/):ELIYL03 (OZ:BI74Y HA/C.O80)N?  
XE71REB (AL-Z:ROW(/O73W W:/AL-("74YN Y:MIYN/O92W?  
Z:RO(/OW03 YFBO74W\$ T.IYBF80\$ W:/("71YN Y:MIYN/O73W  
K.FHO71H TIK:HE75H00

silver, and cast them to the  
potter in the house of the  
LORD.

14 Then I cut asunder mine  
other staff, even Bands, that  
I might break the  
brotherhood between Judah  
and Israel.

15 And the LORD said unto  
me, Take unto thee yet the  
instruments of a foolish  
shepherd.

16 For, lo, I will raise up a  
shepherd in the land, which  
shall not visit those that be  
cut off, neither shall seek  
the young one, nor heal that  
that is broken, nor feed that  
that standeth still: but he  
shall eat the flesh of the fat,  
and tear their claws in  
pieces.

17 Woe to the idol shepherd  
that leaveth the flock! the  
sword shall be upon his  
arm, and upon his right eye:  
his arm shall be clean dried  
up, and his right eye shall  
be utterly darkened.

